

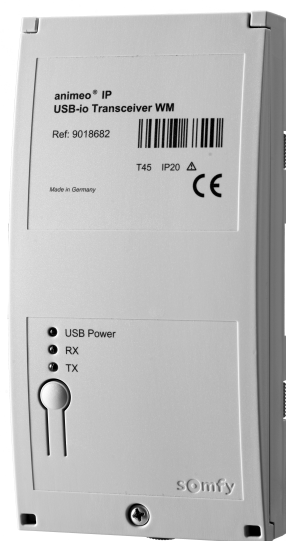
animeo IP

USB-io Transceiver WM

Installationsvejledning
Installationsanleitung
Installation Guide

Asennusopas
Manuel d'installation
Guida all'installazione

Installatiegids
Installasjonsguide
Installationsguide



Ref. 9018682



- A
- [1]
- 1

2

3

●

●

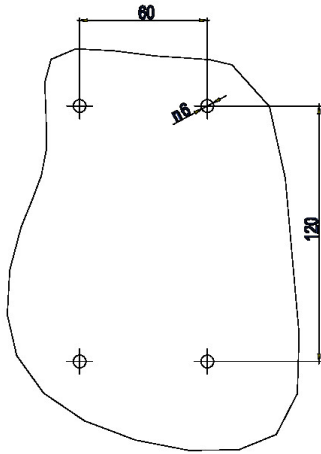
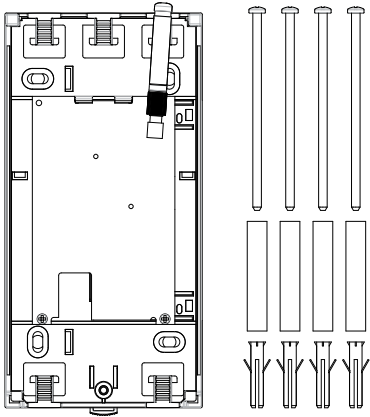
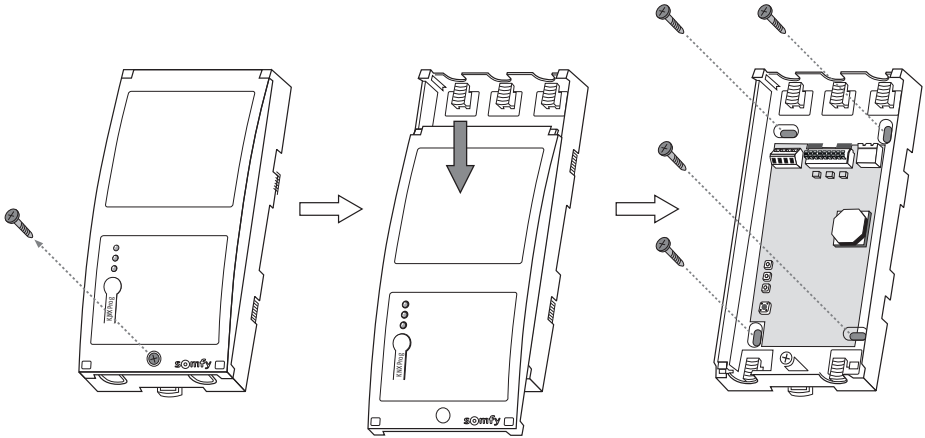
●

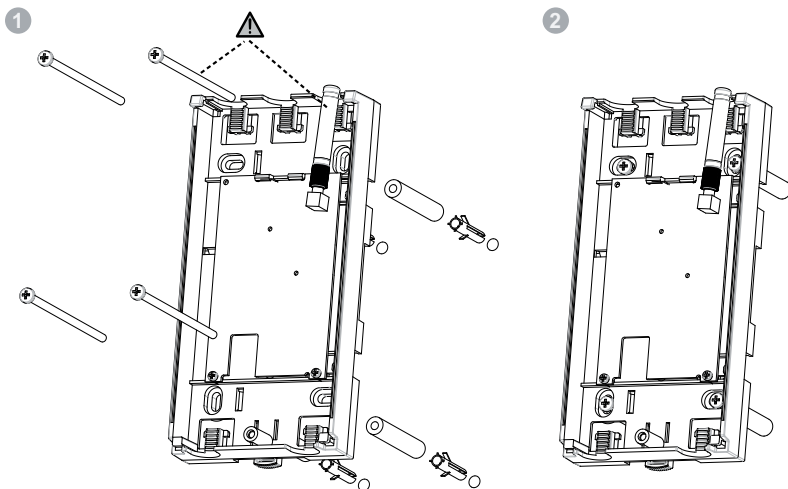
USB Power

RX

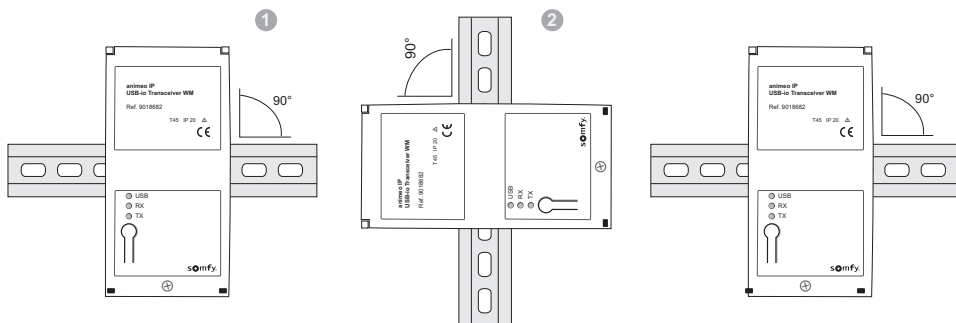
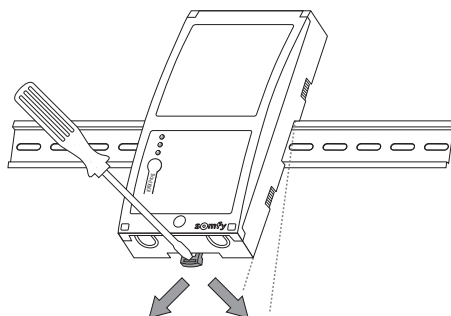
TX
- 

[2]

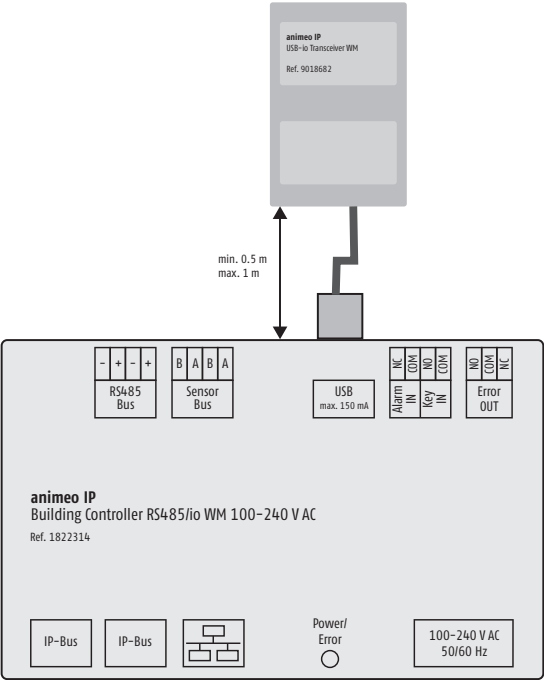




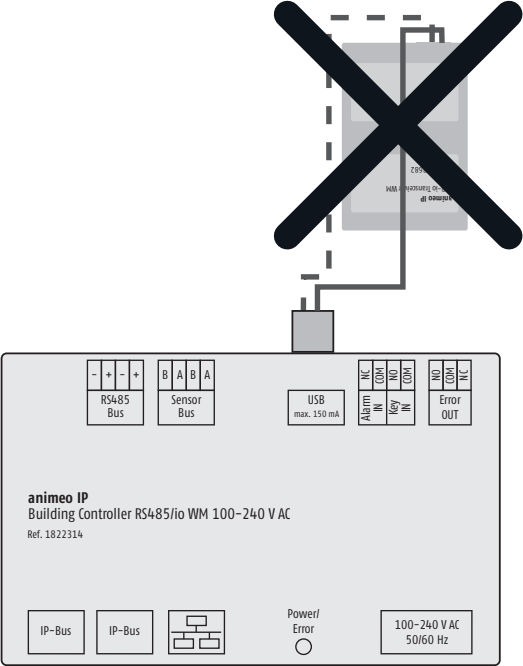
[3]



B [1]



[2]





Læs anvisningerne før installationen, og følg dem. Al ukorrekt montering udgør en risiko for alvorlige kvæstelser. Alle strømkabler, der skal installeres, skal være frakoblede! Lav foranstaltninger, så de ikke kan tilkobles uhensigtsmæssigt! Dette produkt skal installeres, vedligeholdes og afmonteres af kvalificeret person ifølge de relevante bestemmelser. En afbryderkontakt for alle poler skal indbygges i bygningens elektriske installation for at give samtidig separation på mindst 3 mm for alle faser fra forsyningen.

SOMFY påtager sig intet ansvar for defekter eller skader forårsaget på grund af ikke overholdelse af disse instruktioner. Opbevar denne vejledning til fremtid brug.



Radiosenderens rækkevidde er begrænset i henhold til lovgivningen og påvirkes af bygningskonstruktionen. Det er vigtigt, at vejledningen følges, for at opnå tilstrækkelig radiomodtagelse (undgå installation i kældrel!). Funktionen kan påvirkes af kraftige lokale sendere (f.eks. trådløse hovedtelefoner), som anvender samme sendefrekvens.



Somfy erklærer hermed, at det radioudstyr, der er beskrevet i denne brugsanvisning, overholder kravene i Rádiodirektivet 2014/53/EU og de øvrige væsentlige krav i gældende EU-direktiver. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

Radiofrekvens	868-870 MHz io-homecontrol®, tovejs, trebånds
Anvendte frekvensbånd og maksimal effekt	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A FASTGØRELSE

[1] LED

1. Grøn = spænding
2. Gul = signal modtaget
3. Grøn = signal sendt

[2] Monter USB-io-transceiveren på en væg

Opnå bedre radiomodtagelse: Transceiveren kan monteres med afstand til væggen ved hjælp af de 4 medfølgende afstandsskiver.

[3] Montér den på DIN-skinne:

1. Altid 90 ° i forhold til DIN-skinnen
2. Skiftende enhedsregulering (af hensyn til god radioydelse)



animeo IP Building Controller io må ikke installeres helt tæt på metalflader.

B LEDNINGSFØRING

[1] Monter kun USB-kalet nedad med tilstrækkelig afstand til animeo IP Building Controller eller animeo IP Sub Controller.

[2] USB-kablet må ikke monteres ved siden af eller over kabinettet eller printpladen.



Brug det eksisterende USB-kabel. Brug ikke forlængerledning!

SPECIFIKATIONER

Fødespænding	5 V DC via USB 2.0
Pol	USB mini B-stik
Radiofrekvens	868,95 MHz, +/- 1 kHz
Radiovirkefelt	min. 20 m/gennem 2 vægge
Driftstemperatur	0° C til 45° C
Relativ fugtighed	Maks. 85 %
Kabinetmateriale	PC-ABS
Kabinetmål (b x h x d)	90 x 180 x 45 mm
Beskyttelsesgrad	IP 20
Beskyttelsesklasse	III
Overensstemmelse	www.somfy.com/ce

KABLER

Forbinder til ...	Kabel	Parsnoede	Maks. afstand
USB	USB 2.0 Standard A		1 m/3 ft

 Lesen und beachten Sie bitte diese Anweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Eine falsche Installation kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Trennen Sie alle zu installierenden Stromkabel! Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden! Installation, Wartung und Demontage des Produkts müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. Im Rahmen der elektrischen Anlage des Gebäudes muss ein allpoliger Hauptschalter vorhanden sein, mit dem sich alle Phasen gleichzeitig mit einem Abstand von mindestens 3 mm von der Netzstromversorgung trennen lassen.

Somfy haftet nicht für Schäden oder Unfälle, die durch eine Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen. Bewahren Sie diese Hinweise für die zukünftige Verwendung sorgfältig auf.

 Die Reichweite von Funksteuerungen wird durch gesetzliche Vorgaben für Funkanlagen und bauliche Gegebenheiten eingeschränkt. Bitte auf ausreichenden Funkempfang achten (Installation im Keller vermeiden!).

Die Funktion der Steuerungen kann durch starke lokale Sender (z.B. Funkkopfhörer) mit gleicher Sendefrequenz beeinflusst werden.

 Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie sonstige grundlegende Anforderungen der anwendbaren europäischen Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter www.somfy.com/ce verfügbar.

Funkfrequenz	868-870 MHz io homecontrol® bidirektional Triband
Frequenzband und maximale Sendeleistung	868,000 MHz — 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz — 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz — 870,000 MHz ERP <25 mW

A BEFESTIGUNG

[1] LED

1. Grün = Spannung
2. Gelb = Signal empfangen
3. Grün = Signal gesendet

[2] Befestigen Sie den USB-io Transceiver an einer Wand

Für eine bessere Funkleistung: Der Transceiver kann mit Hilfe der 4 beiliegenden Abstandshalter mit etwas Abstand zur Wand montiert werden.

[3] Montieren Sie ihn auf einer DIN-Schiene:

1. Immer 90° zur DIN-Schiene
2. Abwechselnde Geräteausrichtung (für eine gute Funkleistung)

 Der animeo IP Building Controller io sollte nicht in unmittelbarer Nähe von Metallflächen installiert werden.

B VERKABELUNG

[1] Montieren Sie das USB-Kabel nur nach unten mit genügend Abstand zum animeo IP Building Controller oder animeo IP Sub Controller.

[2] Das USB-Kabel darf nicht neben oder über dem Gehäuse oder der Leiterplatte (gedruckte Schaltung) angebracht werden.

 Verwenden Sie das vorhandene USB-Kabel; verlängern Sie es nicht!

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	5 V DC via USB 2.0
Anschlussklemme	Mini-USB-Buchse
Funkfrequenz	868,95 MHz, +/- 1 kHz
Funkreichweite	20 m / 2 Wände
Temperaturbereich	0 °C bis 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	Max. 85 %
Gehäusematerial	PC-ABS
Gehäuseabmessungen (B x H x T)	90 x 180 x 45 mm
Schutzgrad	IP 20
Schutzklasse	III
Konformitätserklärung	www.somfy.com/ce

KABEL

Verbindung zu ...	Kabel	Verdrilltes Adernpaar	Max. Abstand
USB	USB 2.0 Standard A		1 m

-  Before installation, please read and follow these instructions. Incorrect installation may lead to serious injury. Disconnect all power cables to be installed! Take precautions against unintentional switching on! The product must be installed, maintained and dismantled by a skilled person according to the relevant regulation. An all-pole mains switch shall be incorporated in the electrical installation of the building to provide simultaneous separation of at least 3 mm for all phases from the supply.
Somfy cannot accept any liability for defects and damage caused by failure to follow these instructions. Please keep these instructions for future reference.
-  The range of radio controls is restricted by legal requirements for radio installations and structural conditions. Please pay attention to allowing sufficient radio reception (avoid basement installation!).
The function of controls can be influenced by strong local transmitters (e.g. radio headset) with identical transmitting frequency.
-  Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

Radio frequency	868-870 MHz io-homecontrol®, two-way, tri-band
Frequency bands and maximum power used	868.000 MHz – 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz – 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz – 870.000 MHz e.r.p. <25 mW

UK CA Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk

A MOUNTING

[1] LED

1. Green = voltage
2. Yellow = signal received
3. Green = signal sent

[2] Mount the USB-io Transceiver on a wall

For better radio performance: The transceiver can be mounted with some distance to the wall using the 4 enclosed spacers.

[3] Mount it on DIN-rail:

1. Always 90° to the DIN rail
2. Alternating device alignment (for a good radio performance)

-  The animeo IP Building Controller io should not be installed in the immediate proximity of metal surfaces.

B WIRING

- [1] Only mount the USB cable downwards with enough distance to animeo IP Building Controller or animeo IP Sub Controller.
- [2] The USB cable must not be mounted beside or above the housing or the PCB (Printed Circuit Board).
-  Use existing USB cable; do not lengthen it!

CHARACTERISTICS

Supply voltage	5 V DC via USB 2.0
Terminal	USB mini B socket
Radio frequency	868.95 MHz, +/- 1 kHz
Radio range	min. 20 m/through 2 walls
Operating temperature	0° C to 45° C
Relative humidity	Max. 85 %
Material of housing	PC-ABS
Housing dimensions (w x h x d)	90 x 180 x 45 mm
Degree of protection	IP 20
Protection class	III
Conformity	www.somfy.com/ce

CABLES

Connection to ...	Cable	Twisted Pair	Max. distance
USB	USB 2.0 Standard A		1 m/3 ft



Ennen asennusta lue nämä käyttöohjeet ja noudata niitä. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavia vammoja. Irrota kaikki asennettavat johdot! Tee tarvittavat varotoimenpiteet tahattoman virransyötytyksen estämiseksi! Tuotteen asennus-, huolto- ja purkutöitä saa tehdä ainoastaan pätevä ammattilainen asianmukaisten määräysten mukaisesti. Rakennuksen sähköasennukseen on liitettävä kaikkinaikainen virtakytkin, jonka avulla varmistetaan vähintään 3 mm:n samanaikainen väli jokaisen vaiheen ja virransyötön välillä. SOMFY ei vastaa mistään vioista, vahingoista tai vaurioista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Säilytä nämä ohjeet mahdollista tulevaa käyttöä varten.



Kaukosäätimien valikoimaa rajoittavat radiolaitteita ja rakenteellisia edellytyksiä koskevat vaatimukset. Huomioi seuraava, jotta radiovastaanotto on riittävä (vältä asennusta pohjakerrokseen)! Voimakkaat, samalla taajuudella toimivat paikalliset lähettimet (esim. radiokuulokkeet) voivat vaikuttaa säätimen toimintaan.



Somfy ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu radiolaitteisto täyttää radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset ja muiden sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaiset vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce.

Radiotaajuus	868–870 MHz io-homecontrol® kaksisuuntainen kolmitaajuusalue
Taajuusalueet ja maksimiteho	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A KIINNITYS

[1] LED

1. Vihreä = jännite
2. Keltainen = signaali vastaanotettu
3. Vihreä = signaali lähetetty

[2] Asenna USB-io Transceiver seinään

Parempaa radiosuorituskykyä varten: Vastaanotin voidaan asentaa vähän matkan päähän seinään käyttämällä neljää mukana olevaa välikettä.

[3] Asenna se DIN-kiskoon:

1. Aina 90 ° DIN-kiskoon
2. Laitteen kohdistuksen vaihtelu (hyvää radiosuorituskykyä varten)



animeo IP Building Controller ioa ei pidä asentaa metallipintojen välittömään läheisyyteen.

B KAAPELOINTI

[1] Asenna USB-kaapeli ainoastaan alaspäin riittävälle etäisyydelle animeo IP Building Controllerista tai animeo IP Sub Controllerista.

[2] USB-kaapelia ei saa asentaa kotelon tai piirikortin (PCB = Printed Circuit Board) viereen tai yläpuolelle.



Käytä mukana olevaa USB-kaapelia. Älä pidennä sitä!

OMINAISUUDET

Syöttöjännite	5 V DC USB 2.0:lla
Pääte	USB mini B -pistoke
Radiotaajuus	868.95 MHz, +/- 1 kHz
Radion kantomatk	min. 20 m kahden betoniseinän läpi
Käyttölämpötila	0 °C...45 °C
Suhteellinen kosteus	Maks. 85 %
Kotelon materiaali	PC-ABS
Kotelon mitat (L x K x S)	90 x 180 x 45 mm
Kotelointiluokitus	IP 20
Suojaluokka	III
Vaatimustenmukaisuus	www.somfy.com/ce

KAAPELIT

KytKentä kohteeseen...	Johto	Kierretty parijohto	Maks. etäisyys
USB	USB 2.0 Standard A		1 m/3 ft

 Avant d'entamer l'installation, veuillez lire la présente notice et en suivre les consignes. Une installation incorrecte risque d'occasionner des blessures corporelles graves. Isolez du secteur tous les câbles électriques à installer ! Prenez les précautions qui s'imposent pour éviter toute mise sous tension involontaire ! Le produit doit être installé, entretenu et démonté par un professionnel qualifié, dans le respect de la réglementation applicable. L'installation électrique du bâtiment doit comporter un interrupteur secteur omnipolaire capable de fournir une séparation simultanée d'au moins 3 mm sur toutes les phases de l'alimentation. SOMFY décline toute responsabilité en cas de défauts ou de dommages résultant du non-respect de cette notice. Veuillez conserver cette notice pour pouvoir la consulter ultérieurement.

 La gamme des commandes radio est limitée par les exigences légales relatives aux installations radio et par les conditions structurelles. Veillez à ce que la réception radio soit de qualité suffisante (évitez les installations en sous-sol !).

Le fonctionnement des commandes peut être influencé par des émetteurs locaux puissants (par exemple, un casque radio) ayant une fréquence d'émission identique.

 Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des directives européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.

Fréquence radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidirectionnel Tri-bandes
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	868,000 MHz — 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz — 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz — 870,000 MHz ERP <25 mW

A FIXATION

[1] DEL

1. Vert = tension
2. Jaune = signal reçu
3. Vert = signal émis

[2] Monter l'émetteur-récepteur USB-io sur un mur.

Pour des performances radio optimales : l'émetteur-récepteur peut être monté à une certaine distance du mur en utilisant les 4 entretoises fournies.

[3] Monter l'émetteur-récepteur sur un rail DIN :

1. Toujours 90° par rapport au rail DIN.

2. Alignement de dispositif alternatif (pour une bonne performance radio)

 L'animeo IP Building Controller io ne doit pas être installé à proximité immédiate de surfaces métalliques.

B CÂBLAGE

[1] Installer le câble USB vers le bas uniquement et à une distance suffisante de l'animeo IP Building Controller ou de l'animeo IP Sub Controller.

[2] Le câble USB doit être installé à côté ou au-dessus du caisson ou du circuit imprimé.

 Utiliser le câble existant ; ne pas ajouter de longueurs !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	5 V C.C. via USB 2.0
Bornier	Prise mini-USB B
Fréquence radio	868,95 MHz +/- 1 kHz
Portée radio	min. 20 m/à travers 2 murs
Température de fonctionnement	0° C à 45° C
Humidité relative	85 % max.
Matériau du caisson	Polycarbonate (PC-ABS)
Dimensions du caisson (l x h x p)	90 x 180 x 45 mm
Indice de protection	IP 20
Classe de protection	Classe III
Conformité	www.somfy.com/ce

CÂBLES

Connexion vers ...	Câble	Paires torsadées	Distance max.
USB	USB 2.0 norme A		1 m/3 ft

 Prima dell'installazione, leggere e seguire le presenti istruzioni. L'installazione errata può portare a gravi lesioni. Disconnettere tutti i cavi elettrici da installare! Prevenire alimentazione imprevista! Il prodotto deve essere installato, mantenuto e smontato solo da una persona qualificata nel rispetto delle norme pertinenti. Integrare nell'impianto elettrico dell'edificio un interruttore onnipolare per fornire una separazione simultanea di almeno 3 mm dall'alimentazione per tutte le fasi.

Somfy non può accettare alcuna responsabilità per difetti e danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro.

 La gamma dei radiocomandi è limitata dai requisiti legali per le installazioni radio e dalle condizioni strutturali. Prestare attenzione affinché la ricezione radio sia sufficiente (evitare l'installazione in cantina!). Il funzionamento dei comandi può essere influenzato da forti trasmettitori locali (ad esempio, auricolari radio) con una frequenza di trasmissione identica.

 Somfy dichiara che l'apparecchiatura radio oggetto delle presenti istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE e ad altri requisiti essenziali delle direttive europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo www.somfy.com/ce.

Frequenza radio	868-870 MHz io-homecontrol®, bidirezionale, tribanda
Bande di frequenza e potenza massima utilizzate	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW
	868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW
	869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A FISSAGGIO

[1] LED

1. Verde = tensione
2. Giallo = segnale ricevuto
3. Verde = segnale inviato

[2] Montare il ricetrasmittitore USB-io su una parete

Per migliori prestazioni radio: Il ricetrasmittitore può essere montato con una certa distanza dal muro usando i 4 distanziatori allegati.

[3] Montatelo su una guida DIN:

1. Sempre a 90° rispetto alla guida DIN
2. Allineamento alternato dei dispositivi (per buone prestazioni radio)

 L'animeo IP Building Controller io non deve essere installato nelle immediate vicinanze di superfici metalliche.

B CABLAGGIO

[1] Montare il cavo USB solo verso il basso con una distanza sufficiente da animeo IP Building Controller o animeo IP Sub Controller.

[2] Il cavo USB non deve essere montato accanto o sopra il carter o il PCB (Printed Circuit Board - circuito stampato).

 Utilizzare il cavo USB esistente; non allungarlo!

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentatore	5 V DC via USB 2.0
Morsettiera	Presa USB mini B
Frequenza radio	868.95 MHz, +/- 1 kHz
Portata radio	min. 20 m/attraverso 2 pareti
Temperatura di utilizzo	0°C / 45°C
Umidità relativa	Max. 85 %
Materiale per il carter	PC-ABS
Dimensioni carter (l x a x d)	90 x 180 x 45 mm
Grado di protezione	IP 20
Livello di sicurezza	III
Conformità	www.somfy.com/ce

CAVI

Collegamento a ...	Cavo	Twisted Pair	Distanza max.
USB	USB 2.0 Standard A		1 m/3 ft



Lees voor het installeren deze handleiding en houd u aan de aanwijzingen. Onjuiste montage kan leiden tot ernstig letsel. Ontkoppel alle te installeren elektrische stroomkabels! Zorg ervoor dat de spanning niet per ongeluk kan worden ingeschakeld! Het product moet worden geïnstalleerd, onderhouden en gedemonteerd door een deskundig persoon in overeenstemming met de toepasselijke verordeningen. In de elektrische installatie van het gebouw moet een omnipolaire schakelaar zijn opgenomen met een opening van de contacten van ten minste 3 mm voor alle fasen van de voeding.

SOMFY aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor defecten en schade die het gevolg zijn van het niet naleven van deze handleiding. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



Het bereik van draadloze bedieningen wordt beperkt door wettelijke voorschriften voor draadloze installaties en structurele omstandigheden. Let erop dat er voldoende draadloze ontvangst is (vermijd installatie in een kelder!).

De werking van de bedieningen kan worden beïnvloed door sterke lokale zenders (b.v. een draadloze koptelefoon) met dezelfde zendfrequentie.



Hierbij verklaart Somfy dat de radioapparatuur die in deze handleiding wordt beschreven in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Radiofrequentie	868-870 MHz io-homecontrol®, twee richtingen, drie frequentiebanden
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	868,000 MHz — 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz — 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz — 870,000 MHz ERP <25 mW

A BEVESTIGING

[1] LED

1. Groen = spanning
2. Geel = signaal ontvangen
3. Groen = signaal verzonden

[2] Monteer de USB-io Transceiver tegen een muur

Voor betere draadloze prestaties: De transceiver kan op een afstand van de muur worden gemonteerd met behulp van de 4 bijgeleverde afstandsstukken.

[3] Monteren op een DIN-rail:

1. Altijd 90° t.o.v. de DIN-rail
2. Afstemming wisselapparaat (voor goede radio-prestaties)



De animeo IP Building Controller io mag niet in de onmiddellijke nabijheid van metalen oppervlakken worden geïnstalleerd.

B AANSLUITING

[1] Monteer de USB-kabel alleen naar beneden met voldoende afstand tot de animeo IP Building Controller of animeo IP Sub Controller.

[2] De USB-kabel mag niet naast of boven de bovenbak of de printplaat worden gemonteerd.



Gebruik de meegeleverde USB-kabel zonder verlengkabels!

KENMERKEN

Voeding	5 V DC via USB 2.0
Klemmenblok	USB mini B aansluiting
Radiofrequentie	868.95 MHz, +/- 1 kHz
Zendbereik	min. 20 m/door 2 muren
Werkingstemperatuur	0 °C tot 45 °C
Relatieve vochtigheid	Max. 85%
Materiaal van de behuizing	PC-ABS
Afmetingen behuizing (b x h x d)	90 x 180 x 45 mm
Beschermingsgraad	IP 20
Beschermingsklasse	III
Conformiteit	www.somfy.com/ce

KABELS

Aansluiten op ...	Kabel	Getwist paar	Max. afstand
USB	USB 2.0 Standaard A		1 m/3 ft



Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.



Les og følg denne veiledningen før installasjon av produktet. All feilmontering kan forårsake alvorlige personskader. Koble fra alle strømkablene som skal installeres! Iverksett tiltak for å hindre at de slås på utilsiktet! Produktet må installeres, vedlikeholdes og demonteres av en fagperson, i samsvar med gjeldende bestemmelser. Det skal være en allpolet nettbryter i det elektriske anlegget i bygningen, som skal gi samtidig kontaktavstand på minst 3 mm for alle faser fra forsyningen.

SOMFY frasier seg ethvert ansvar for defekter og skader som skyldes manglende overholdelse av denne veiledningen. Oppbevar denne veiledningen for senere bruk.



Rekkevidden for radiostyringene er begrenset av lovbestemte krav til radioinstallasjoner og strukturelle forhold. Husk å sørge for tilstrekkelig radiomottak (unngå montering i kjelleren!).

Funksjonen til kontrollene kan påvirkes av kraftige lokale sendere (f.eks. radiohøretelefoner) med identisk sendefrekvens.



Somfy erklærer med dette at radioutstyret som beskrives i denne bruksanvisningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre relevante, viktige krav i EU-direktivene. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

Radiofrekvens

Toveis trebånds io-homecontrol® 868-870 MHz

Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt

868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW

868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW

869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A MONTERING

[1] Lysdiode

1. Grønn = spenning
2. Gul = signal mottatt
3. Grønn = signal sendt

[2] Monter USB-io Transceiver på en vegg

For bedre radioytelse: Transceiveren kan monteres med litt avstand til veggen ved hjelp av de 4 medfølgende avstandsstykkene.

[3] Monter den på DIN-skinne:

1. Alltid 90° i forhold til DIN-skinnen
2. Veksle enhetsregulering (for god radioytelse)



animeo IP Building Controller io må ikke installeres i umiddelbar nærhet av metalloverflater.

B KABLING

[1] Monter bare USB-kablene nedover med tilstrekkelig avstand til animeo IP Building Controller eller animeo IP Sub Controller.

[2] USB-kabelen må ikke monteres ved siden av eller over huset eller kretskortet.



Bruk eksisterende USB-kabel; ikke forleng den!

KARAKTERISTIKKER

Tilførselsspenning	5 V DC via USB 2.0
Pol	USB mini B-kontakt
Radiofrekvens	868,95 MHz, +/- 1 kHz
Radiorekkevidde	min 20 m gjennom 2 vegger
Brukstemperatur	0 °C til 45 °C
Relativ fuktighet	Maks. 85 %
Husmateriale	PC-ABS
Mål for hus (b x h x d)	90 x 180 x 45 mm
Beskyttelsesindeks	IP 20
Beskyttelsesklasse	III
Samsvar	www.somfy.com/ce

KABLER

Tilkobling til ...	Kabel	Parsnodd	Maks. avstand
USB	USB 2.0 Standard A		1 m / 3 ft



Läs och följ dessa anvisningar före installation. Felaktig installation kan leda till allvarliga skador. Koppla ifrån alla matningskablar före installationen! Vidta säkerhetsåtgärder mot ofrivillig igångsättning! Produkten får endast installeras, underhållas och tas isär av en behörig person och i enlighet med gällande tillämplig lagstiftning. En allpolig huvudbrytare ska ingå i byggnadens elinstallation för att ge samtidig separation på minst 3 mm för alla faser från försörjningen.

Somfy kan inte hållas ansvarigt för eventuella fel och skador som uppstår på grund av att dessa anvisningar inte följs. Spara dessa anvisningar.



Radiostyrningarnas räckvidd begränsas av rättsliga krav för radioinstallationer och strukturella förhållanden. Tänk på att tillåta tillräcklig radiomottagning (undvik installation i källare!).

Styrningarnas funktion kan påverkas av starka, lokala sändare (t.ex. radioheadset) med samma sändningsfrekvens.



Härmed intygar Somfy att den radioutrustning som omfattas av dessa anvisningar uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och andra relevanta krav i tillämpliga EU-direktiv. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce.

Radiofrekvens	868–870 MHz io-homecontrol® dubbelriktad, tre band
Frekvensband och maximal effekt som används	868,000 MHz – 868,600 MHz ERP <25 mW 868,700 MHz – 869,200 MHz ERP <25 mW 869,700 MHz – 870,000 MHz ERP <25 mW

A FÄSTANORDNING

[1] LED-lampa

1. Grön = spänning
2. Gul = signal mottagen
3. Grön = signal skickad

[2] Montera USB-io-sändtagaren på en vägg

För bättre radioprestanda: kan sändtagaren monteras en liten bit ut från väggen. Använd medföljande 4 distanser.

[3] Montera den på DIN-skenan:

1. Alltid 90° mot DIN-skenan
2. Alternnerande enhetsinriktning (för bra radio-prestanda)



animeo IP Building Controller io ska inte installeras i direkt närhet till metallytor.

B KABELDRAGNING

[1] Montera alltid USB-kabeln nedåt med tillräckligt avstånd till animeo IP Building Controller eller animeo IP Sub Controller.

[2] USB-kabeln får inte monteras vid sidan av eller ovanför höljet eller kretskortet.



Använd befintlig USB-kabel; den ska inte förlängas!

SPECIFIKATIONER

Matningsspänning	5 V DC via USB 2.0
Anslutningspunkt	USB mini B-kontakt
Radiofrekvens	868,95 MHz, +/- 1 kHz
Radioräckvidd	min. 20 m/genom 2 väggar
Användningstemperatur	0 °C till 45 °C
Relativ fuktighet	Max. 85 %
Höljets material	PC-ABS
Höljets dimensioner (b x h x d)	90 x 180 x 45 mm
Kapslingsklass	IP 20
Skyddsklass	III
Försäkran om överensstämmelse	www.somfy.com/ce

KABLAR

Anslutning till ...	Kabel	Partvinnad kabel	Max. avstånd
USB	USB 2.0 standard A		1 m/3 fot

[illegible]

Somfy Activites SA

50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses
France

www.somfy.com/projects

A BRAND OF **SOMFY** GROUP



100 % recycled paper

SOMFY ACTIVITES SA - Société Anonyme - capital 35 000 000 €, RCS Annecy 303.970.230 - 11/21 - Ref. 5115431D